

Animal Health Requirements for rabbit meat and its products to be exported to Japan from Russia
--

30 / shouan / 2840

3 September 2018

Animal health requirements for rabbit meat and its products to be exported to Japan from Russia (hereinafter referred to as “the exported rabbit meat etc.”) are applied as follows.

(Definitions)

“Rabbit meat etc.” means meat and viscera of rabbit and their products (e.g., sausages, ham and bacon).

“The approved facilities” means slaughter, processing and storage facilities for the exported rabbit meat etc. that are approved by the competent authority of Russia.

(Requirements)

1. In Russia, Rabbit Haemorrhagic Disease and tularemia are notifiable diseases and these diseases must be brought to the attention of the competent authority of Russia immediately after an outbreak of the diseases is detected or suspected in accordance with national regulation.
2. The exported rabbit meat etc. must be derived from rabbits which have been kept in establishments where no case of Rabbit Haemorrhagic Disease was reported for 60 days prior to transportation to slaughter facilities.
3. If an outbreak of Rabbit Haemorrhagic Disease is detected at an establishment from which rabbit used for the production of the exported rabbit meat etc. have been kept, the competent authority of Russia must immediately suspend the exportation of rabbit meat etc. from the establishment and notify the Japanese animal health authority of the outbreak.
4. The exported rabbit meat etc. must be handled only at the approved facilities through the production process of the exported rabbit meat etc. from slaughtering to shipment.
5. The exported rabbit meat etc. must be derived from rabbits that were confirmed to be free from Rabbit Haemorrhagic Disease, tularemia and other rabbit diseases as a result of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of the competent authority of Russia at the approved facilities. The exported rabbit meat etc. must be transported and carried into the approved facilities in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any infectious diseases of rabbit after the said ante- and post-mortem inspection.
6. In case the exported rabbit meat etc. are derived from rabbit and rabbit meat etc. imported from third countries, the rabbit and rabbit meat etc. must be free from any evidence of animal infectious diseases of rabbit as a result of import inspection conducted by the competent authorities of Russia. The said rabbit and rabbit meat etc. must be transported and carried into the approved facilities in Russia in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any infectious diseases of rabbit after the said import inspection.
7. The competent authority of Russia must ensure that the exported rabbit meat etc. is stored in clean and sanitary wrappings and/or containers and handled in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any infectious diseases of rabbit after slaughtering, processing and storing at the approved facilities until its shipment.

8. The competent authority of Russia must submit an inspection certificates for the exported rabbit meat etc., stating the following items in detail in English:
- (1) Compliance with each requirements of article 2, 5, 6 and 7;
 - (2) Country of origin;
 - (3) Date of slaughter, processing and packing
 - (4) Name, addresses and registration number of the approved facilities;
 - (5) Port of shipment
 - (6) Date and place of issuance of the inspection certificate, and name and title of the signer.
9. In case raw material used for the production of the exported rabbit meat etc. are derived from rabbit and rabbit meat etc. imported from third countries, an original or a copy of inspection certificate issued by the government authorities of the country of origin satisfying all the conditions mentioned above must be attached to the inspection certificate issued by the competent authority of Russia.

ロシアから日本国向けに輸出されるうさぎ肉等の家畜衛生条件（仮訳）

ロシアから日本国に輸出されるうさぎ肉（以下「輸出うさぎ肉等」という）の家畜衛生条件は以下のとおり。

（定義）

「兎肉等」

うさぎの肉、臓器、それらを原料とした加工品（ハム、ソーセージ及びベーコン等）

「認定施設」

輸出兎肉等の原料に供されるうさぎのと畜及びその肉の加工並びに保管を行う施設としてロシア家畜衛生当局の認定を受けた施設

（条件）

- 1 兎ウイルス性出血病及び野兎病がロシア家畜衛生当局に対する届出義務のある疾病として指定されていること。これらの疾病の発生が、国内法に基づいて発見された、又はその疑いが確認された場合には、ロシア家畜衛生当局に速やかに届け出られなければならない
- 2 輸出うさぎ肉等の原料に供されるうさぎは、と畜場に輸送される前60日間、兎ウイルス性出血病の発生のない施設で飼養されていたこと。
- 3 輸出うさぎ肉等の生産に供されるうさぎが飼養されていた施設で兎ウイルス性出血病の発生が確認された場合、ロシア家畜衛生当局は、当該施設からのうさぎ肉の輸出を停止するとともに、日本国家畜衛生当局に対しその旨を通報すること。
- 4 輸出うさぎ肉等は、と畜から船積に至るまで、認定施設のみで取り扱われること。
- 5 輸出うさぎ肉等は、認定施設において、ロシア家畜衛生当局により行われると殺前後の検査により、兎ウイルス性出血病、野兎病及びその他うさぎの伝染性疾患に感染しているおそれのないうさぎに由来することが確認されたものであること。当該うさぎ肉等は、と殺前後の検査の後、うさぎの病原体による汚染のない方法で、認定施設に輸送及び搬入されること。
- 6 輸出うさぎ肉等に供されるうさぎ及びうさぎ肉等の原産国がロシア以外の国である場合、当該うさぎ及びうさぎ肉等のロシアへの輸入時に、ロシア家畜衛生当局が行う輸入検査により、うさぎの伝染性疾患に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。また、当該うさぎ及びうさぎ肉等は、輸入検査の後、うさぎの病原体による汚染のない方法で、ロシア国内の認定施設に輸送及び搬入されること。
- 7 輸出うさぎ肉等は、認定施設から船積みまでの間、清潔かつ衛生的な容器又は包装にて保管するほか、うさぎの伝染性疾患の病原体による汚染のない方法で保管されていたこと。
- 8 ロシア家畜衛生当局は、輸出肉について、次の事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - （1）2、5、6及び7の事項
 - （2）原産国
 - （3）と殺年月日、加工年月日、梱包年月日
 - （4）認定施設の名称、所在地及び指定番号
 - （5）船積み港の名称
 - （6）検査証明書の発行年月日、発行場所及び発行者の氏名及び役職名

9 輸出兎肉等に供されるうさぎ及びうさぎ肉等の原産国がロシア以外の国である場合は、ロシア政府機関の発行した検査証明書に、原産国政府機関の発行する上記内容を満たした検査証明書の原本又はその写しを添付すること。